



Laminektomiestanzen und Rongeurs

Laminectomy punches and rongeurs

Pinzas cortantes para laminectomía

Pinces emporte-pièces à laminectomie
et rongeurs

Pinze taglienti per laminectomia
e pinze per afferrare

Laminektomiestanzen

Laminectomy Punches

Pinzas cortantes para laminectomía

Pinces emporte-pièces à laminectomie

Pinze taglienti per laminectomia



Laminektomiestanzen

- Sie haben die Wahl: über 150 verschiedene Modelle für optimales und individuelles Arbeiten.
- Alle Modelle sind auch mit einer Titannitridbeschichtung erhältlich: speziell für einen langen Einsatz konzipiert.
- Alle Modelle sind ausschließlich zerlegbar erhältlich. Dies erhöht die Reinigungsleistung. Eine Nachreinigung verschmutzter Instrumente ist nicht mehr nötig.
- Sollten die Instrumente nach langem Einsatz doch einmal stumpf werden: kein Problem. 1x nachschleifen ist inklusive.

Laminectomy Punches

- The choice is yours: more than 150 different models for optimum and individual working.
- All models are available with special titanium nitride coating.
- All instruments are designed for a long service life.
- All models are exclusively available in dismountable design. This increases their cleaning capacity. Secondary cleaning of soiled instruments is no longer required.
- Should the instruments nevertheless become blunt after long-term application: no problem; one-time resharping is included.

Pinzas cortantes para laminectomía

- Usted decide: más de 150 modelos diferentes para un trabajo eficiente e individual.
- Todos los modelos están disponibles con un revestimiento especial de nitruro de titanio.
- La mayoría de los instrumentos están concebidos para un uso continuado durante un largo periodo de tiempo.
- Todos los modelos están disponibles exclusivamente de forma desmontable. Con ello se aumenta la eficacia del proceso de limpieza. Ya no es necesario realizar una ulterior limpieza de instrumentos que se hayan ensuciado.
- En el caso de que los instrumentos se desafilen tras un uso continuado durante un largo periodo de tiempo, no se preocupe: el precio incluye 1 servicio de afilado.



Aufbereitungshinweise zu den Instrumenten finden Sie auf der beigegeführten CD-ROM.

Maintenance instructions for surgical instruments can be found on the attached CD-ROM.

En el CD-ROM adjunto encontrará instrucciones sobre la preparación de los instrumentos.



Pinces emporte-pièces à laminectomie

- Vous avez le choix: plus de 150 modèles différents pour travailler de façon optimale et personnalisée.
- Tous les modèles disponibles sont dotés d'un revêtement spécial en nitrite de titane.
- Tous les instruments ont été conçus pour de longues interventions.
- Tous les modèles disponibles sont démontables. Le nettoyage est ainsi plus efficace. Un second nettoyage des instruments souillés n'est désormais plus utile.
- Si les instruments s'émoussent néanmoins après une longue utilisation: aucun problème. 1 x ponçage inclus.

Pinze taglienti per laminectomia

- A voi la scelta: oltre 150 diversi modelli per lavorare in modo ottimale e secondo le vostre esigenze specifiche.
- Tutti i modelli possono essere forniti con uno speciale rivestimento in nitrato di titanio.
- Tutti gli strumenti sono stati progettati per un impiego duraturo.
- Tutti i modelli possono essere forniti come modelli scomponibili. Ciò facilita la sterilizzazione degli strumenti medesimi. Non è necessario un lavaggio successivo degli strumenti sporchi.
- Non preoccupatevi se, dopo un impiego prolungato, gli strumenti non dovessero essere più affilati. È compresa una riaffilatura.



St
Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile



TiNi
Titannitrid
Titanium nitride
Nitrato de titanio
Nitride de titane
Nitrato di titanio



Goldene Feder = dünner Fuß
Golden spring = Thin footplate
Resorte dorado = pie fino
Ressorts en or = pied plus fin
Molle di color oro = piede sottile



Les informations relatives à la préparation des instruments sont disponibles sur le CD-ROM ci-joint.

Per informazioni sull'allestimento degli strumenti, vedere il CD-ROM allegato.

Laminektomiestanzen

Laminectomy Punches

Pinzas cortantes para laminectomía

Pinces emporte-pièces à laminectomie

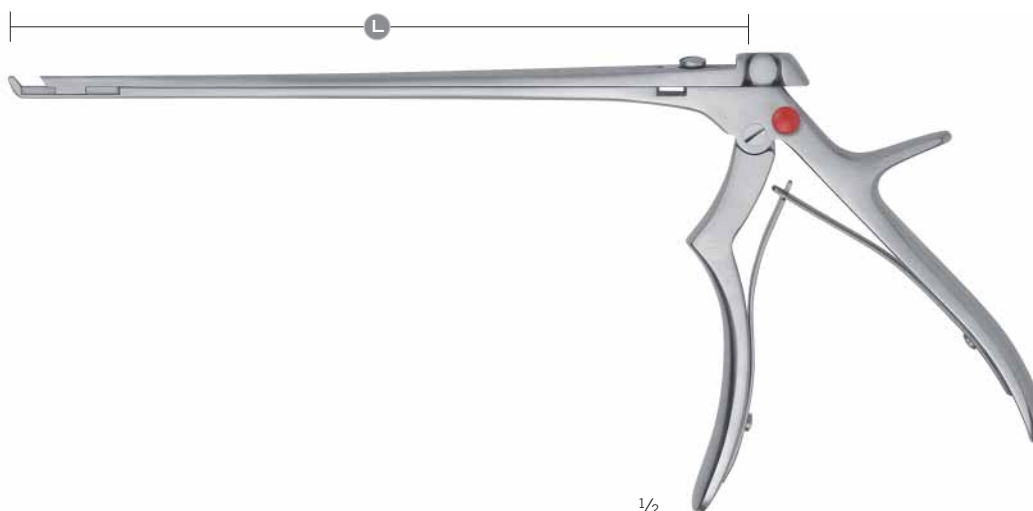
Pinze taglianti per laminectomia

St

Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

TiNi

Titannitrid
Titanium nitride
Nitruro de titanio
Nitrure de titane
Nitruro di titanio



Ferris-Smith-Kerrison

24-978-01-07 -

24-978-48-14

Stanze mit Auswerfer, zerlegbar

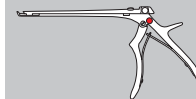
Punch, with ejector, detachable

Perforador con eyector, desmontable

Perforateur avec éjecteur, démontable

Pinze taglianti con espulsore, smontabile

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca		40° aufwärts schneidend cutting upward corte arriba tranchant vers le haut tagliante verso l'alto				90° aufwärts schneidend cutting upward corte arriba tranchant vers le haut tagliante verso l'alto			
		 18 cm	20 cm	23 cm	28 cm	18 cm	20 cm	23 cm	28 cm
1 mm		 24-978-01-07	24-978-03-07	24-978-05-07	24-978-07-07	24-978-02-07	24-978-04-07	24-978-06-07	24-978-08-07
		 24-978-01-14	24-978-03-14	24-978-05-14	24-978-07-14	24-978-02-14	24-978-04-14	24-978-06-14	24-978-08-14
2 mm		 24-978-09-07	24-978-11-07	24-978-13-07	24-978-15-07	24-978-10-07	24-978-12-07	24-978-14-07	24-978-16-07
		 24-978-09-14	24-978-11-14	24-978-13-14	24-978-15-14	24-978-10-14	24-978-12-14	24-978-14-14	24-978-16-14
3 mm		 24-978-17-07	24-978-19-07	24-978-21-07	24-978-23-07	24-978-18-07	24-978-20-07	24-978-22-07	24-978-24-07
		 24-978-17-14	24-978-19-14	24-978-21-14	24-978-23-14	24-978-18-14	24-978-20-14	24-978-22-14	24-978-24-14
4 mm		 24-978-25-07	24-978-27-07	24-978-29-07	24-978-31-07	24-978-26-07	24-978-28-07	24-978-30-07	24-978-32-07
		 24-978-25-14	24-978-27-14	24-978-29-14	24-978-31-14	24-978-26-14	24-978-28-14	24-978-30-14	24-978-32-14
5 mm		 24-978-33-07	24-978-35-07	24-978-37-07	24-978-39-07	24-978-34-07	24-978-36-07	24-978-38-07	24-978-40-07
		 24-978-33-14	24-978-35-14	24-978-37-14	24-978-39-14	24-978-34-14	24-978-36-14	24-978-38-14	24-978-40-14
6 mm		 24-978-41-07	24-978-43-07	24-978-45-07	24-978-47-07	24-978-42-07	24-978-44-07	24-978-46-07	24-978-48-07
		 24-978-41-14	24-978-43-14	24-978-45-14	24-978-47-14	24-978-42-14	24-978-44-14	24-978-46-14	24-978-48-14



St

Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

TiNi

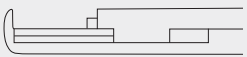
Titanitrid
Titanium nitride
Nitruro de titanio
Nitrure de titane
Nitruro di titanio

Ferris-Smith-Kerrison

24-979-01-07 -

24-979-48-14

Stanze mit Auswerfer, zerlegbar, **dünne Platte**Punch, with ejector, detachable, **thin plate**Perforador con eyector, desmontable, **placa delgada**Perforateur avec éjecteur, démontable, **plaque mince**Pinze taglianti con espulsore, smontabile, **piastra sottile**

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca		40° aufwärts schneidend cutting upward corte arriba tranchant vers le haut tagliante verso l'alto				90° aufwärts schneidend cutting upward corte arriba tranchant vers le haut tagliante verso l'alto				
										
		L	18 cm	20 cm	23 cm	28 cm	18 cm	20 cm	23 cm	28 cm
1 mm		St	24-979-01-07	24-979-03-07	24-979-05-07	24-979-07-07	24-979-02-07	24-979-04-07	24-979-06-07	24-979-08-07
		TiNi	24-979-01-14	24-979-03-14	24-979-05-14	24-979-07-14	24-979-02-14	24-979-04-14	24-979-06-14	24-979-08-14
2 mm		St	24-979-09-07	24-979-11-07	24-979-13-07	24-979-15-07	24-979-10-07	24-979-12-07	24-979-14-07	24-979-16-07
		TiNi	24-979-09-14	24-979-11-14	24-979-13-14	24-979-15-14	24-979-10-14	24-979-12-14	24-979-14-14	24-979-16-14
3 mm		St	24-979-17-07	24-979-19-07	24-979-21-07	24-979-23-07	24-979-18-07	24-979-20-07	24-979-22-07	24-979-24-07
		TiNi	24-979-17-14	24-979-19-14	24-979-21-14	24-979-23-14	24-979-18-14	24-979-20-14	24-979-22-14	24-979-24-14
4 mm		St	24-979-25-07	24-979-27-07	24-979-29-07	24-979-31-07	24-979-26-07	24-979-28-07	24-979-30-07	24-979-32-07
		TiNi	24-979-25-14	24-979-27-14	24-979-29-14	24-979-31-14	24-979-26-14	24-979-28-14	24-979-30-14	24-979-32-14
5 mm		St	24-979-33-07	24-979-35-07	24-979-37-07	24-979-39-07	24-979-34-07	24-979-36-07	24-979-38-07	24-979-40-07
		TiNi	24-979-33-14	24-979-35-14	24-979-37-14	24-979-39-14	24-979-34-14	24-979-36-14	24-979-38-14	24-979-40-14
6 mm		St	24-979-41-07	24-979-43-07	24-979-45-07	24-979-47-07	24-979-42-07	24-979-44-07	24-979-46-07	24-979-48-07
		TiNi	24-979-41-14	24-979-43-14	24-979-45-14	24-979-47-14	24-979-42-14	24-979-44-14	24-979-46-14	24-979-48-14

Laminektomiestanzen

Laminectomy Punches
Pinzas cortantes para laminectomía
Pinces emporte-pièces à laminectomie
Pinze taglienti per laminectomia

St

Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

TiNi

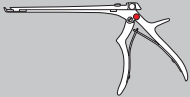
Titannitrid
Titanium nitride
Nitruro de titanio
Nitrure de titane
Nitruro di titanio



Ferris-Smith-Kerrison
24-978-90-07 -
24-978-95-14

Stanze mit Auswerfer, zerlegbar, **Langhub**
Punch, with ejector, detachable, **long stroke**
Perforador con eyector, desmontable, **carrera larga**
Perforateur avec éjecteur, démontable, **course longue**
Pinze taglienti con espulsore, smontabile, **corsa lunga**

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca		40° aufwärts schneidend cutting upward corte arriba tranchant vers le haut tagliente verso l'alto	
			
1 mm		L	18 cm
		St	24-978-90-07
		TiNi	24-978-90-14
2 mm		St	24-978-91-07
		TiNi	24-978-91-14
3 mm		St	24-978-92-07
		TiNi	24-978-92-14
4 mm		St	24-978-93-07
		TiNi	24-978-93-14
5 mm		St	24-978-94-07
		TiNi	24-978-94-14
6 mm		St	24-978-95-07
		TiNi	24-978-95-14



St

Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

TiNi

Titannitrid
Titanium nitride
Nitruro de titanio
Nitrure de titane
Nitruro di titanio

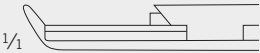


Ferris-Smith-Kerrison

24-979-70-07 -

24-979-75-14

Stanze mit Auswerfer, zerlegbar, **dünne Platte**
Punch, with ejector, detachable, **thin plate**
Perforador con eyector, desmontable, **placa delgada**
Perforateur avec éjecteur, démontable, **plaque mince**
Pinze taglienti con espulsore, smontabile, **piastra sottile**

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca		40° aufwärts schneidend cutting upward corte arriba tranchant vers le haut tagliante verso l'alto	
			
		L	18 cm
1 mm		St	24-979-70-07
		TiNi	24-979-70-14
2 mm		St	24-979-71-07
		TiNi	24-979-71-14
3 mm		St	24-979-72-07
		TiNi	24-979-72-14
4 mm		St	24-979-73-07
		TiNi	24-979-73-14
5 mm		St	24-979-74-07
		TiNi	24-979-74-14
6 mm		St	24-979-75-07
		TiNi	24-979-75-14

Laminektomiestanzen

Laminectomy Punches

Pinzas cortantes para laminectomía

Pinces emporte-pièces à laminectomie

Pinze taglianti per laminectomia

St

Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

TiNi

Titannitrid
Titanium nitride
Nitruro de titanio
Nitrure de titane
Nitruro di titanio



Ferris-Smith-Kerrison

24-978-50-07 -

24-978-85-14

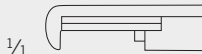
Stanze mit Auswerfer, zerlegbar

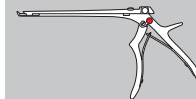
Punch, with ejector, detachable

Perforador con eyector, desmontable

Perforateur avec éjecteur, démontable

Pinze taglianti con espulsore, smontabile

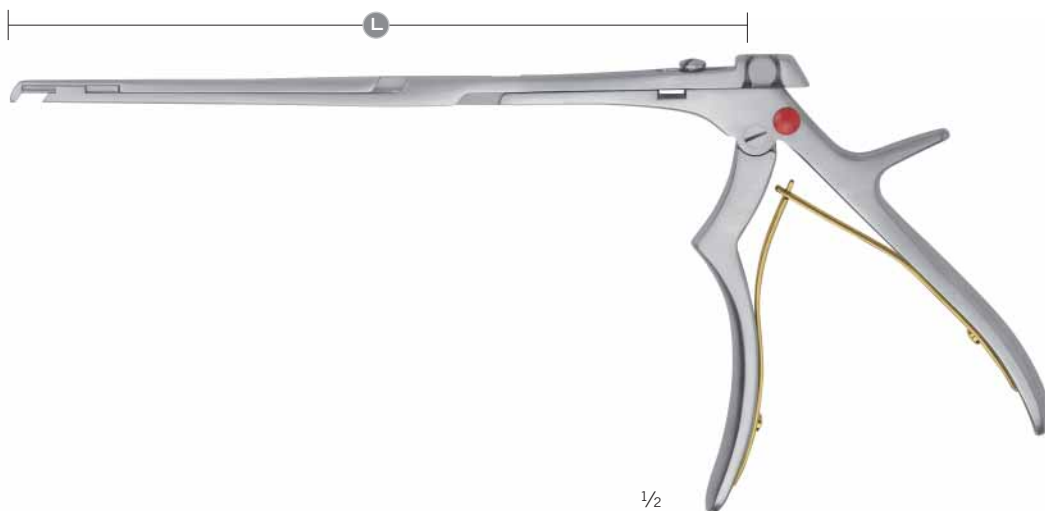
Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca		40° abwärts schneidend cutting downward desmontable, corte abajo tranchant vers le bas tagliante verso il basso				90° abwärts schneidend cutting downward desmontable, corte abajo tranchant vers le bas tagliante verso il basso		
								
1 mm			18 cm	20 cm	23 cm	18 cm	20 cm	23 cm
			24-978-50-07	24-978-52-07	24-978-54-07	24-978-51-07	24-978-53-07	24-978-55-07
			24-978-50-14	24-978-52-14	24-978-54-14	24-978-51-14	24-978-53-14	24-978-55-14
2 mm			24-978-56-07	24-978-58-07	24-978-60-07	24-978-57-07	24-978-59-07	24-978-61-07
			24-978-56-14	24-978-58-14	24-978-60-14	24-978-57-14	24-978-59-14	24-978-61-14
3 mm			24-978-62-07	24-978-64-07	24-978-66-07	24-978-63-07	24-978-65-07	24-978-67-07
			24-978-62-14	24-978-64-14	24-978-66-14	24-978-63-14	24-978-65-14	24-978-67-14
4 mm			24-978-68-07	24-978-70-07	24-978-72-07	24-978-69-07	24-978-71-07	24-978-73-07
			24-978-68-14	24-978-70-14	24-978-72-14	24-978-69-14	24-978-71-14	24-978-73-14
5 mm			24-978-74-07	24-978-76-07	24-978-78-07	24-978-75-07	24-978-77-07	24-978-79-07
			24-978-74-14	24-978-76-14	24-978-78-14	24-978-75-14	24-978-77-14	24-978-79-14
6 mm			24-978-80-07	24-978-82-07	24-978-84-07	24-978-81-07	24-978-83-07	24-978-85-07
			24-978-80-14	24-978-82-14	24-978-84-14	24-978-81-14	24-978-83-14	24-978-85-14



St

Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

TiNi

Titanitrid
Titanium nitride
Nitruro de titanio
Nitrure de titane
Nitruro di titanio

Ferris-Smith-Kerrison

24-979-85-07 -

24-979-90-14

Stanze mit Auswerfer, zerlegbar, **dünne Platte**Punch, with ejector, detachable, **thin plate**Perforador con eyector, desmontable, **placa delgada**Perforateur avec éjecteur, démontable, **plaque mince**Pinze taglienti con espulsore, smontabile, **piastra sottile**

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca		40° abwärts schneidend cutting downward desmontable, corte abajo tranchant vers le bas tagliante verso il basso		90° abwärts schneidend cutting downward desmontable, corte abajo tranchant vers le bas tagliante verso il basso	
		$\frac{1}{1}$ 		$\frac{1}{1}$ 	
1 mm		L	20 cm	20 cm	
		St	24-979-85-07	24-979-91-07	
		TiNi	24-979-85-14	24-979-91-14	
2 mm		St	24-979-86-07	24-979-92-07	
		TiNi	24-979-86-14	24-979-92-14	
3 mm		St	24-979-87-07	24-979-93-07	
		TiNi	24-979-87-14	24-979-93-14	
4 mm		St	24-979-88-07	24-979-94-07	
		TiNi	24-979-88-14	24-979-94-14	
5 mm		St	24-979-89-07	24-979-95-07	
		TiNi	24-979-89-14	24-979-95-14	
6 mm		St	24-979-90-07	24-979-96-07	
		TiNi	24-979-90-14	24-979-96-14	

Laminektomiestanzen

Laminectomy Punches

Pinzas cortantes para laminectomía

Pinces emporte-pièces à laminectomie

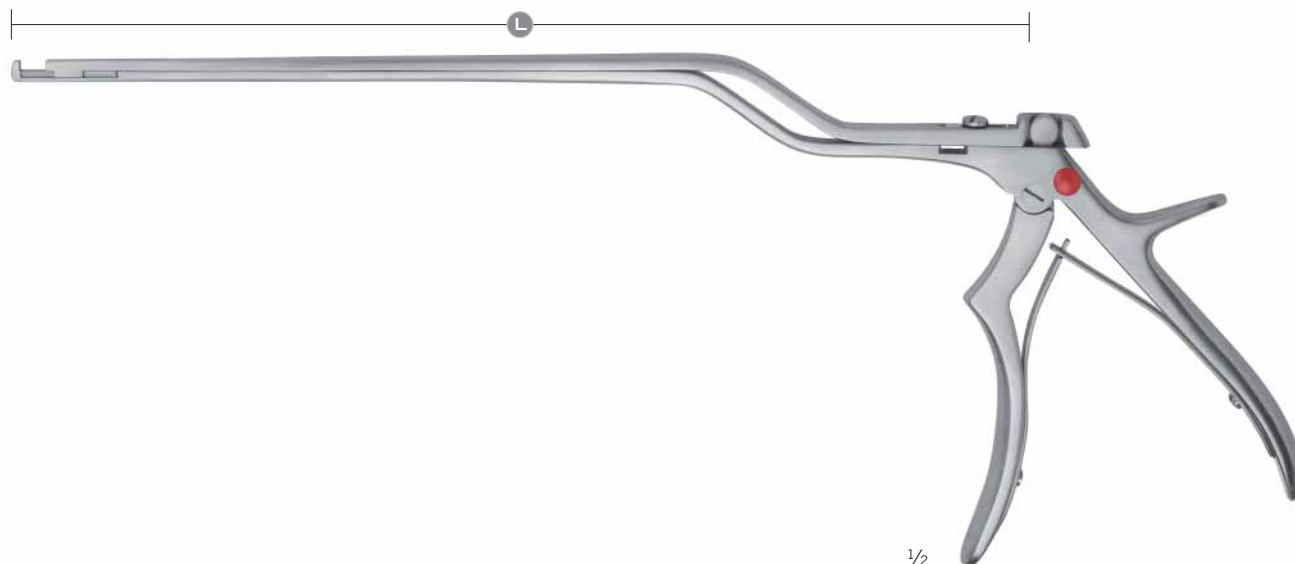
Pinze taglianti per laminectomia

St

Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

TiNi

Titannitrid
Titanium nitride
Nitruro de titanio
Nitrure de titane
Nitruro di titanio



Ferris-Smith-Kerrison

24-980-01-07 -

24-980-20-14

Stanze mit Auswerfer, zerlegbar

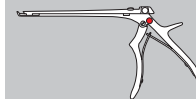
Punch, with ejector, detachable

Perforador con eyector, desmontable

Perforateur avec éjecteur, démontable

Pinze taglianti con espulsore, smontabile

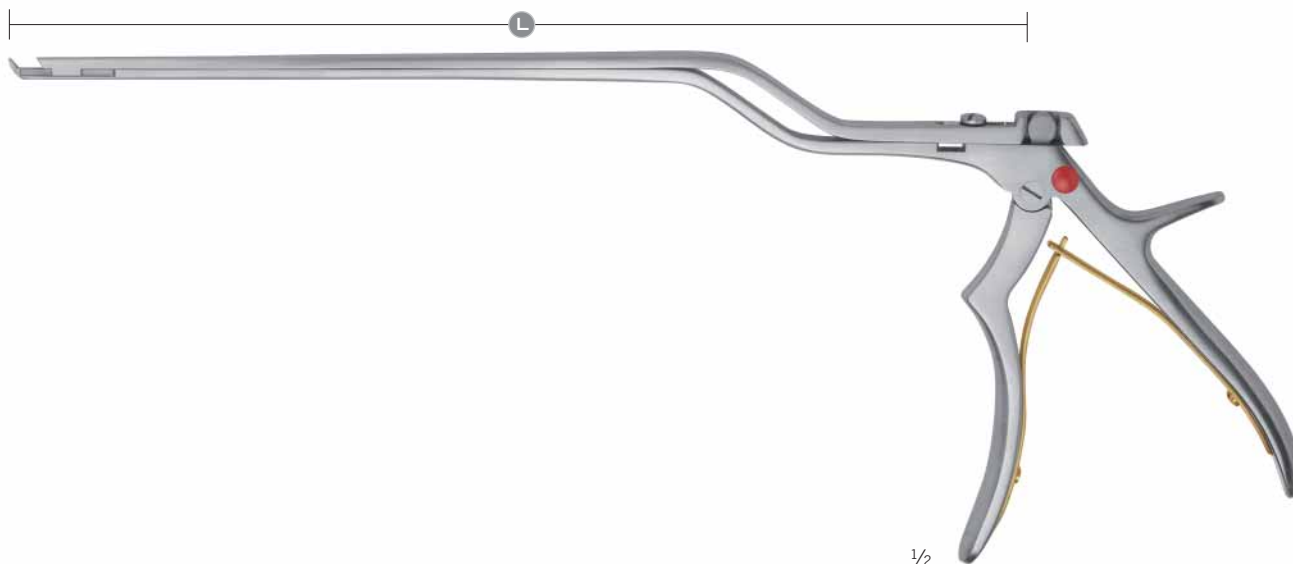
Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca		40° aufwärts schneidend, bajonett cutting upward, bayonet corte arriba, bayoneta tranchant vers le haut, baïonnette tagliante verso l'alto, baionetta		90° aufwärts schneidend, bajonett cutting upward, bayonet corte arriba, bayoneta tranchant vers le haut, baïonnette tagliante verso l'alto, baionetta	
		15 cm		18 cm	
1 mm	□	St	24-980-01-07	24-980-03-07	24-980-02-07
		TiNi	24-980-01-14	24-980-03-14	24-980-02-14
2 mm	□	St	24-980-05-07	24-980-07-07	24-980-06-07
		TiNi	24-980-05-14	24-980-07-14	24-980-06-14
3 mm	□	St	24-980-09-07	24-980-11-07	24-980-10-07
		TiNi	24-980-09-14	24-980-11-14	24-980-10-14
4 mm	□	St	24-980-13-07	24-980-15-07	24-980-14-07
		TiNi	24-980-13-14	24-980-15-14	24-980-14-14
5 mm	□	St	24-980-17-07	24-980-19-07	24-980-18-07
		TiNi	24-980-17-14	24-980-19-14	24-980-18-14



St

Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

TiNi

Titanitrid
Titanium nitride
Nitruro de titanio
Nitrure de titane
Nitruro di titanio

Ferris-Smith-Kerrison

24-979-50-07 -

24-979-69-14

Stanze mit Auswerfer, zerlegbar, **dünne Platte**Punch, with ejector, detachable, **thin plate**Perforador con eyector, desmontable, **placa delgada**Perforateur avec éjecteur, démontable, **plaque mince**Pinze taglianti con espulsore, smontabile, **piastra sottile**

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca		40° aufwärts schneidend, bajonett cutting upward, bayonet corte arriba, bayoneta tranchant vers le haut, baïonnette tagliante verso l'alto, baionetta		90° aufwärts schneidend, bajonett cutting upward, bayonet corte arriba, bayoneta tranchant vers le haut, baïonnette tagliante verso l'alto, baionetta	
		15 cm		18 cm	
1 mm	□	St	24-979-50-07	24-979-52-07	24-979-51-07
		TiNi	24-979-50-14	24-979-52-14	24-979-51-14
2 mm	□	St	24-979-54-07	24-979-56-07	24-979-55-07
		TiNi	24-979-54-14	24-979-56-14	24-979-55-14
3 mm	□	St	24-979-58-07	24-979-60-07	24-979-59-07
		TiNi	24-979-58-14	24-979-60-14	24-979-59-14
4 mm	□	St	24-979-62-07	24-979-64-07	24-979-63-07
		TiNi	24-979-62-14	24-979-64-14	24-979-63-14
5 mm	□	St	24-979-66-07	24-979-68-07	24-979-67-07
		TiNi	24-979-66-14	24-979-68-14	24-979-67-14

Laminektomiestanzen

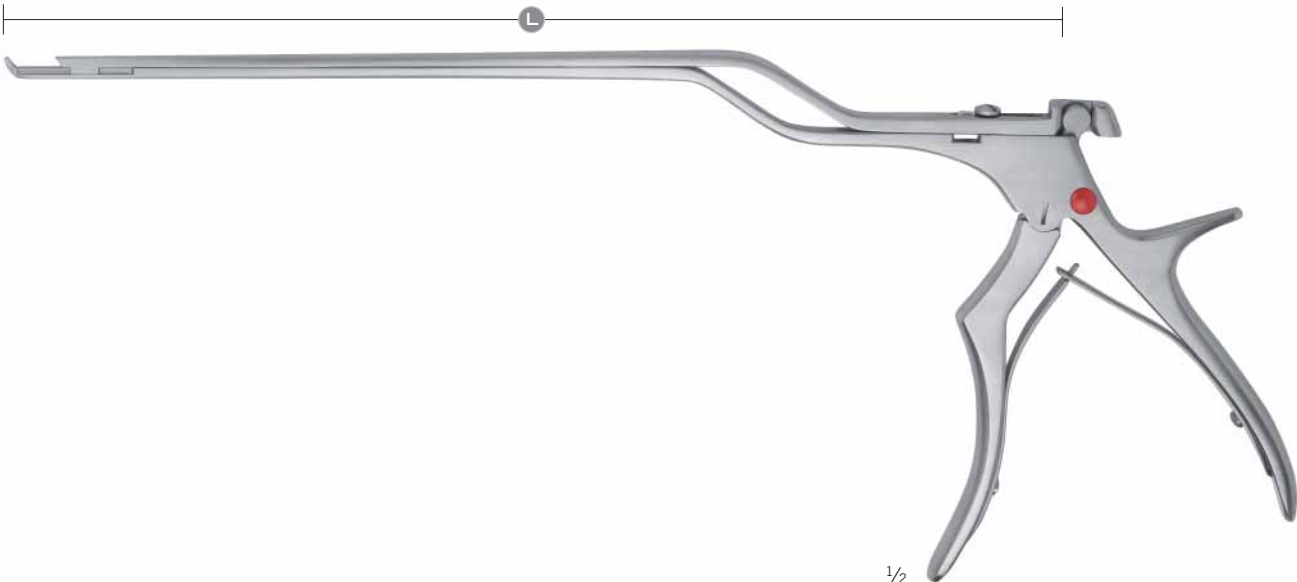
Laminectomy Punches
Pinzas cortantes para laminectomía
Pinces emporte-pièces à laminectomie
Pinze taglienti per laminectomia

St

Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

TiNi

Titannitrid
Titanium nitride
Nitruro de titanio
Nitrure de titane
Nitruro di titanio

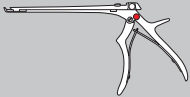


Ferris-Smith-Kerrison
24-980-21-07 -
24-980-25-14

Stanze mit Auswerfer, zerlegbar, **Langhub**
Punch, with ejector, detachable, **long stroke**
Perforador con eyector, desmontable, **carrera larga**
Perforateur avec éjecteur, démontable, **course longue**
Pinze taglienti con espulsore, smontabile, **corsa lunga**

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca		40° aufwärts schneidend, bajonett cutting upward, bayonet corte arriba, bayoneta tranchant vers le haut, baïonnette tagliente verso l'alto, baionetta	
		L	18 cm
1 mm	□	St	24-980-21-07
		TiNi	24-980-21-14
2 mm	◐	St	24-980-22-07
		TiNi	24-980-22-14
3 mm	◑	St	24-980-23-07
		TiNi	24-980-23-14
4 mm	◒	St	24-980-24-07
		TiNi	24-980-24-14
5 mm	◔	St	24-980-25-07
		TiNi	24-980-25-14



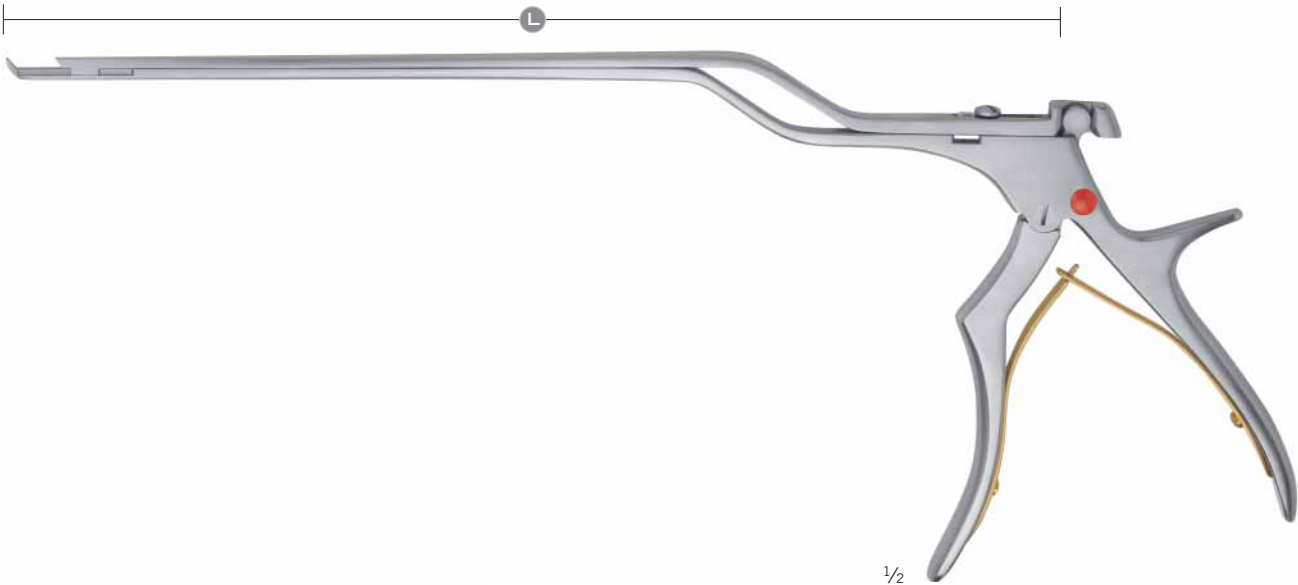


St

Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

TiNi

Titannitrid
Titanium nitride
Nitruro de titanio
Nitrure de titane
Nitruro di titanio



Ferris-Smith-Kerrison
24-979-80-07 -
24-979-84-14

Stanze mit Auswerfer, zerlegbar, **Langhub, dünne Platte**
Punch, with ejector, detachable, **long stroke, thin plate**
Perforador con eyector, desmontable, **carrera larga, placa delgada**
Perforateur avec éjecteur, démontable, **course longue, plaque mince**
Pinze taglianti con espulsore, smontabile, **corsa lunga, piastra sottile**

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca		40° aufwärts schneidend, bajonett cutting upward, bayonet corte arriba, bayoneta tranchant vers le haut, baïonnette tagliante verso l'alto, baionetta	
			
		L	18 cm
1 mm		St	24-979-80-07
		TiNi	24-979-80-14
2 mm		St	24-979-81-07
		TiNi	24-979-81-14
3 mm		St	24-979-82-07
		TiNi	24-979-82-14
4 mm		St	24-979-83-07
		TiNi	24-979-83-14
5 mm		St	24-979-84-07
		TiNi	24-979-84-14

Laminektomiestanzen

Laminectomy Punches

Pinzas cortantes para laminectomía

Pinces emporte-pièces à laminectomie

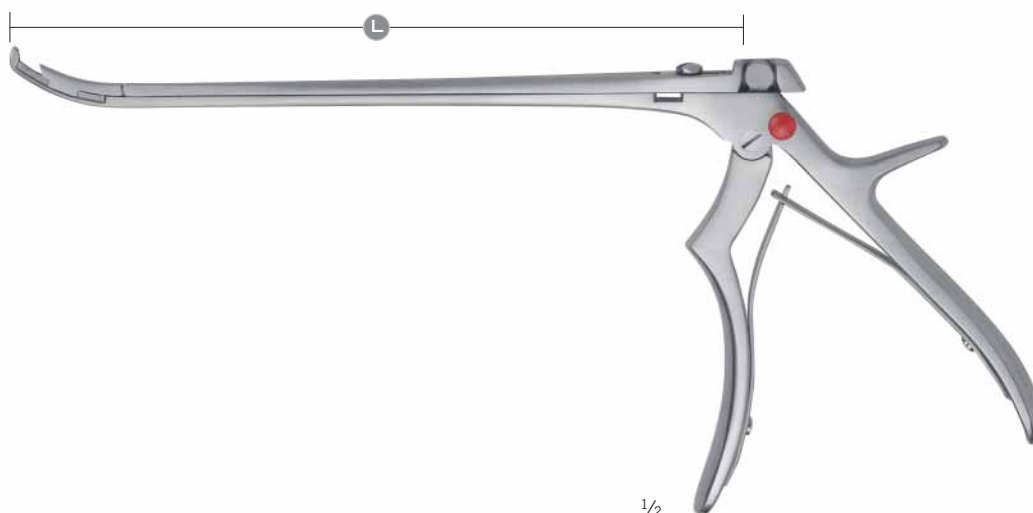
Pinze taglienti per laminectomia

St

Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

TiNi

Titannitrid
Titanium nitride
Nitruro de titanio
Nitrure de titane
Nitruro di titanio



Ferris-Smith-Kerrison

24-980-30-07 -

24-980-44-14

Stanze mit Auswerfer, zerlegbar

Punch, with ejector, detachable

Perforador con eyector, desmontable

Perforateur avec éjecteur, démontable

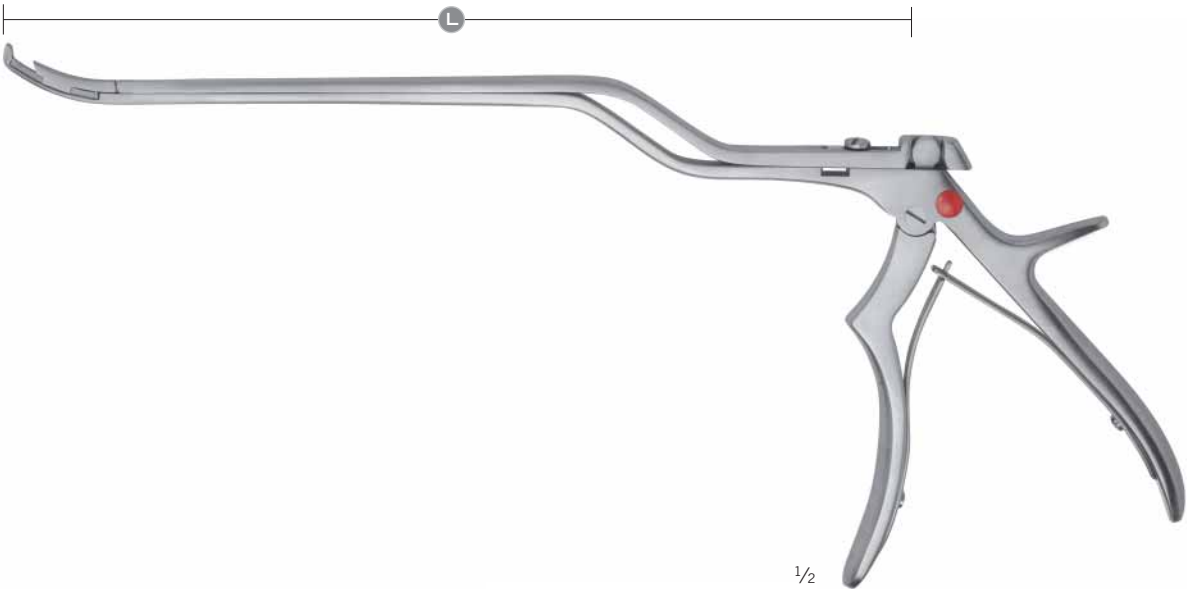
Pinze taglienti con espulsore, smontabile

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca		40° aufwärts gebogen curved upward curvo arriba coudé vers le haut curva verso l'alto		40° links gebogen curved leftwards curvo izquierda coudé à gauche curva a sinistra		40° rechts gebogen curved rightwards curvo derecha coudé à droite curva a destra	
		L		L		L	
1 mm	□	St	24-980-30-07	St	24-980-31-07	St	24-980-32-07
		TiNi	24-980-30-14	TiNi	24-980-31-14	TiNi	24-980-32-14
2 mm	□	St	24-980-33-07	St	24-980-34-07	St	24-980-35-07
		TiNi	24-980-33-14	TiNi	24-980-34-14	TiNi	24-980-35-14
3 mm	□	St	24-980-36-07	St	24-980-37-07	St	24-980-38-07
		TiNi	24-980-36-14	TiNi	24-980-37-14	TiNi	24-980-38-14
4 mm	□	St	24-980-39-07	St	24-980-40-07	St	24-980-41-07
		TiNi	24-980-39-14	TiNi	24-980-40-14	TiNi	24-980-41-14
5 mm	□	St	24-980-42-07	St	24-980-43-07	St	24-980-44-07
		TiNi	24-980-42-14	TiNi	24-980-43-14	TiNi	24-980-44-14



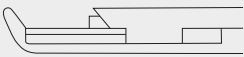
St

Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile



Ferris-Smith-Kerrison
24-980-50-07

Stanze mit Auswerfer, zerlegbar
Punch, with ejector, detachable
Perforador con eyector, desmontable
Perforateur avec éjecteur, démontable
Pinze taglienti con espulsore, smontabile

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca	40° gebogen, bajonett curved, bayonet curvo, bayoneta coudé, baïonnette curva, baionetta		
	L	18 cm	
	St	24-980-50-07	

3 mm



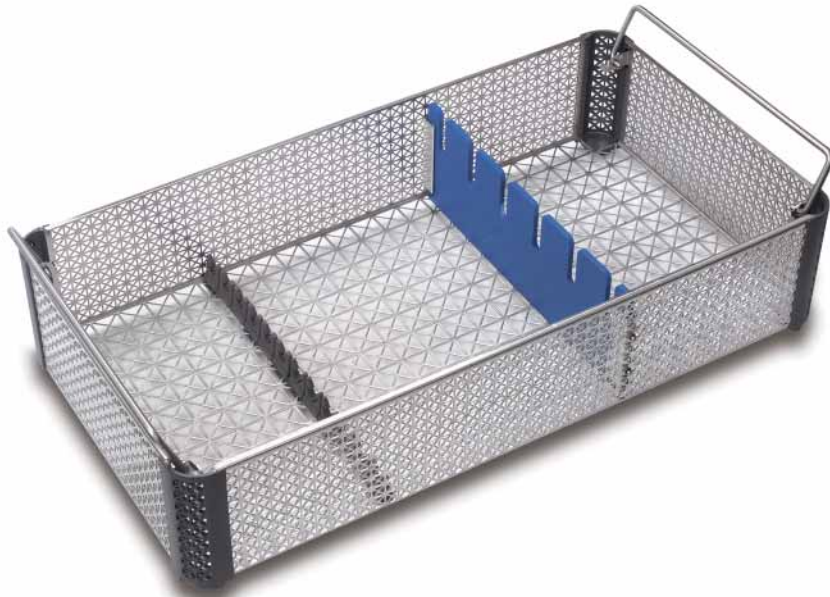
Lagerung Laminektomiestanzen

Storage Laminectomy Punches

Almacenaje para pinzas cortantes para laminectomía

Rangement pour pinces emporte-pièces à laminectomie

Supporto per pinze taglianti per laminectomia



55-803-10-04

480 x 255 x 103 mm

Siebkorb zur Lagerung von Laminektomiestanzen

Mesh tray for storage of laminectomy punches

Bandeja cribada para almacenaje para pinzas cortantes para laminectomía

Panier à maille pour rangement pour pinces emporte-pièces à laminectomie

Vassoio reticolati per supporto per pinze taglianti per laminectomia



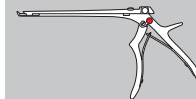
Beispiel Bestückung

Configuration example

Ejemplo de equipamiento

Exemple d'agencement

Esempio di strumenti



55-803-15-04

535 x 255 x 103 mm

Höhenreduzierter Siebkorb zur Lagerung von 4 Stanzen in besonders niedrigen Lagerungswägen für RDG (Reinigungs- und Desinfektionsgerät)

Lower mesh tray for storing 4 punches in very low mobile units for washer-disinfectors

Bandeja cribada de altura reducida para el almacenaje de 4 perforadores en carros de almacenaje especialmente bajos para máquinas de lavado y desinfección

Panier à mailles à hauteur réduite pour le rangement de 4 poinçons dans des chariots très bas pour laveur-désinfecteur

Vassoio reticolato ad altezza ridotta per il magazzinaggio di 4 pinze taglienti in carrelli di carico particolarmente bassi per apparecchio di pulizia e disinfezione



Beispiel Bestückung
Configuration example
Ejemplo de equipamiento
Exemple d'agencement
Esempio di strumenti

Rongeurs

Rongeurs
Pinzas cortantes
Rongeurs
Pinze per afferrare



Rongeurs

- Sie haben die Wahl: über 50 verschiedene Modelle für optimales und individuelles Arbeiten.
- Alle Modelle sind auch mit einer Titannitridbeschichtung erhältlich: speziell für einen langen Einsatz konzipiert.
- Alle Modelle sind ausschließlich zerlegbar erhältlich. Dies erhöht die Reinigungsleistung. Eine Nachreinigung verschmutzter Instrumente ist nicht mehr nötig.
- Für besonders hartnäckiges Gewebe: der kräftige Wagner-Rongeur.

Rongeurs

- The choice is yours: more than 150 different models for optimum and individual working.
- All models are available with special titanium nitride coating.
- All instruments are designed for a long service life.
- All models are exclusively available in dismountable design. This increases their cleaning capacity. Secondary cleaning of soiled instruments is no longer required.
- For particularly stubborn tissue: the powerful Wagner rongeur.

Pinzas cortantes

- Usted decide: más de 50 modelos diferentes para un trabajo eficiente e individual.
- Todos los modelos están disponibles con un revestimiento especial de nitruro de titanio.
- La mayoría de los instrumentos están concebidos para un uso continuado durante un largo periodo de tiempo. Todos los modelos están disponibles exclusivamente de forma desmontable. Con ello se aumenta la eficacia del proceso de limpieza. Ya no es necesario realizar una ulterior limpieza de instrumentos que se hayan ensuciado.
- Para tejidos especialmente resistentes: las pinzas gubias Wagner.



Aufbereitungshinweise zu den Instrumenten finden Sie auf der beigelegten CD-ROM.

Maintenance instructions for surgical instruments can be found on the attached CD-ROM.

En el CD-ROM adjunto encontrará instrucciones sobre la preparación de los instrumentos.



Rongeurs

- Vous avez le choix: plus de 50 modèles différents pour travailler de façon optimale et personnalisée.
- Tous les modèles disponibles sont dotés d'un revêtement spécial en nitrite de titane.
- Tous les instruments ont été conçus pour de longues interventions.
- Tous les modèles disponibles sont démontables. Le nettoyage est ainsi plus efficace. Un second nettoyage des instruments souillés n'est désormais plus utile.
- Pour les tissus particulièrement résistants: le robuste rongeur Wagner.

Pinze per afferrare

- A voi la scelta: oltre 150 diversi modelli per lavorare in modo ottimale e secondo le vostre esigenze specifiche.
- Tutti i modelli possono essere forniti con uno speciale rivestimento in nitruro di titanio.
- Tutti gli strumenti sono stati progettati per un impiego duraturo.
- Tutti i modelli possono essere forniti come modelli scomponibili. Ciò facilita la sterilizzazione degli strumenti medesimi. Non è necessario un lavaggio successivo degli strumenti sporchi.
- Per tessuti particolarmente duri: Wagner, la robusta pinza ossivora.



Rongeurs

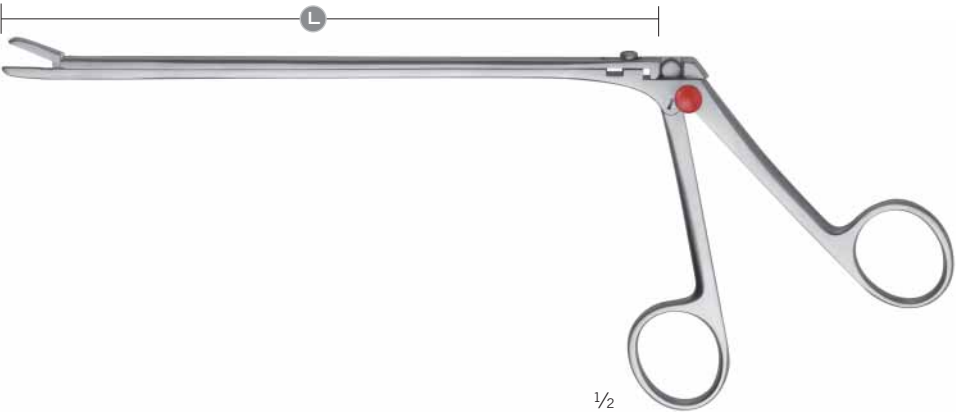
Rongeurs
Pinzas cortantes
Rongeurs
Pinze per afferrare

St

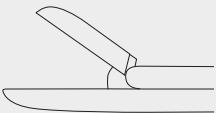
Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

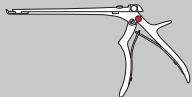
TiNi

Titannitrid
Titanium nitride
Nitruro de titanio
Nitrure de titane
Nitruro di titanio



Caspar
24-981-05-07 -
24-981-16-14
zerlegbar
detachable
desmontable
démontable
smontabile

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca		gerade straight recto droit diritto			
		 1/1			
2 mm		L	15 cm	18 cm	20 cm
		St	24-981-05-07	24-981-09-07	24-981-13-07
		TiNi	24-981-05-14	24-981-09-14	24-981-13-14
3 mm		St	24-981-06-07	24-981-10-07	24-981-14-07
		TiNi	24-981-06-14	24-981-10-14	24-981-14-14
4 mm		St	24-981-07-07	24-981-11-07	24-981-15-07
		TiNi	24-981-07-14	24-981-11-14	24-981-15-14
5 mm		St	24-981-08-07	24-981-12-07	24-981-16-07
		TiNi	24-981-08-14	24-981-12-14	24-981-16-14

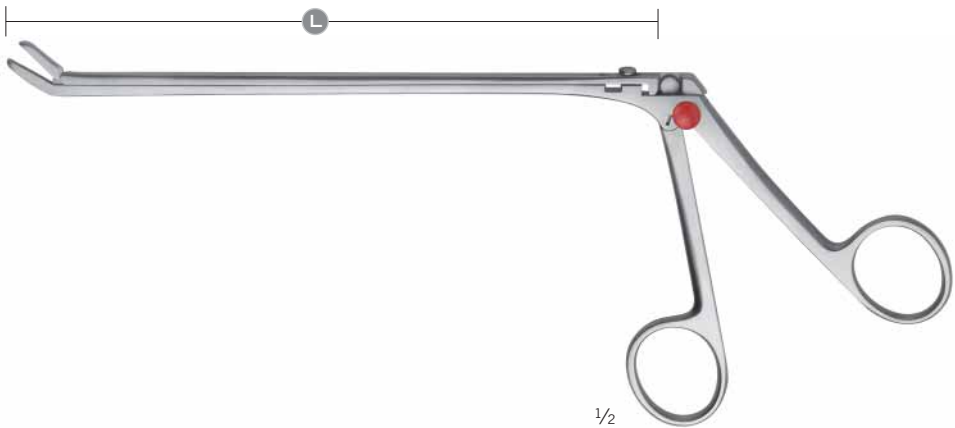


St

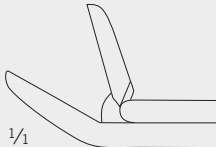
Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

TiNi

Titannitrid
Titanium nitride
Nitruro de titanio
Nitrure de titane
Nitruro di titanio



Caspar
24-981-25-07 -
24-981-36-14
zerlegbar
detachable
desmontable
démontable
smontabile

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca		30° aufgewinkelt angled upward acodado arrib angulé vers le haut angolato verso l'alto			
					
		L	15 cm	18 cm	20 cm
2 mm		St	24-981-25-07	24-981-29-07	24-981-33-07
		TiNi	24-981-25-14	24-981-29-14	24-981-33-14
3 mm		St	24-981-26-07	24-981-30-07	24-981-34-07
		TiNi	24-981-26-14	24-981-30-14	24-981-34-14
4 mm		St	24-981-27-07	24-981-31-07	24-981-35-07
		TiNi	24-981-27-14	24-981-31-14	24-981-35-14
5 mm		St	24-981-28-07	24-981-32-07	24-981-36-07
		TiNi	24-981-28-14	24-981-32-14	24-981-36-14

Rongeurs

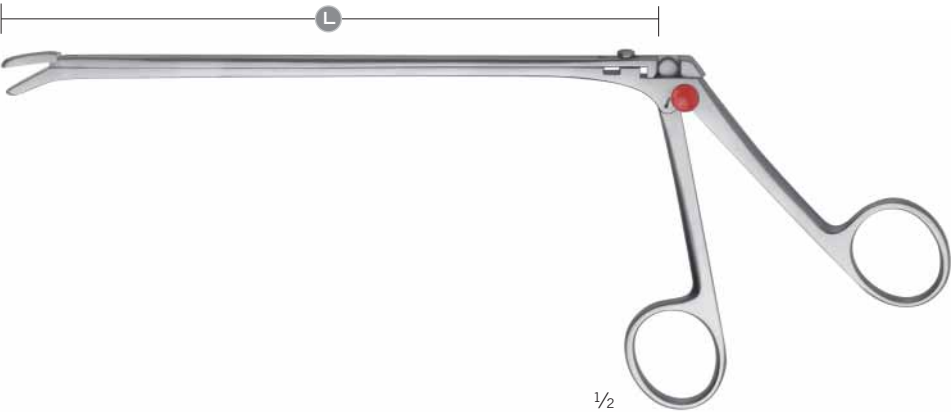
Rongeurs
Pinzas cortantes
Rongeurs
Pinze per afferrare

St

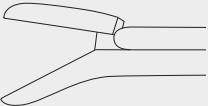
Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

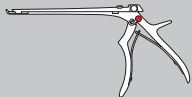
TiNi

Titannitrid
Titanium nitride
Nitruro de titanio
Nitrure de titane
Nitruro di titanio



Caspar
24-981-45-07 -
24-981-56-14
zerlegbar
detachable
desmontable
démontable
smontabile

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca		30° abgewinkelt angled downward acodado abajo angulé vers le bas angolato verso il basso			
					
		L	15 cm	18 cm	20 cm
2 mm		St	24-981-45-07	24-981-49-07	24-981-53-07
		TiNi	24-981-45-14	24-981-49-14	24-981-53-14
3 mm		St	24-981-46-07	24-981-50-07	24-981-54-07
		TiNi	24-981-46-14	24-981-50-14	24-981-54-14
4 mm		St	24-981-47-07	24-981-51-07	24-981-55-07
		TiNi	24-981-47-14	24-981-51-14	24-981-55-14
5 mm		St	24-981-48-07	24-981-52-07	24-981-56-07
		TiNi	24-981-48-14	24-981-52-14	24-981-56-14

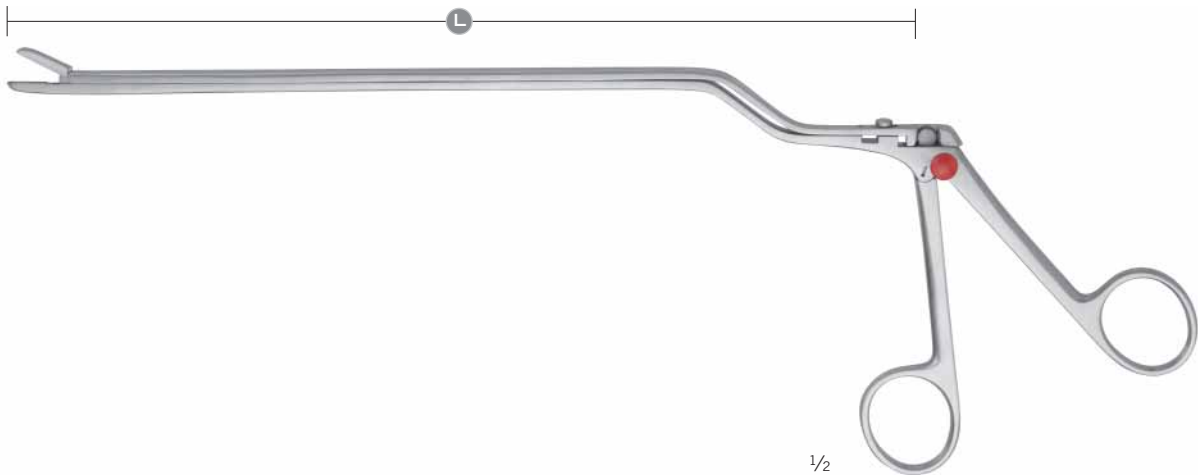


St

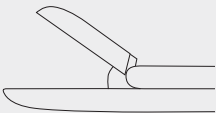
Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

TiNi

Titannitrid
Titanium nitride
Nitruro de titanio
Nitrure de titane
Nitruro di titanio



Caspar
24-981-61-07 -
24-981-68-14
zerlegbar
detachable
desmontable
démontable
smontabile

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca		gerade, bajonett straight, bayonet recto, bayoneta droit, baïonnette diritto, baionetta		
		L	15 cm	18 cm
2 mm		St	24-981-61-07	24-981-65-07
		TiNi	24-981-61-14	24-981-65-14
3 mm		St	24-981-62-07	24-981-66-07
		TiNi	24-981-62-14	24-981-66-14
4 mm		St	24-981-63-07	24-981-67-07
		TiNi	24-981-63-14	24-981-67-14
5 mm		St	24-981-64-07	24-981-68-07
		TiNi	24-981-64-14	24-981-68-14

Rongeurs

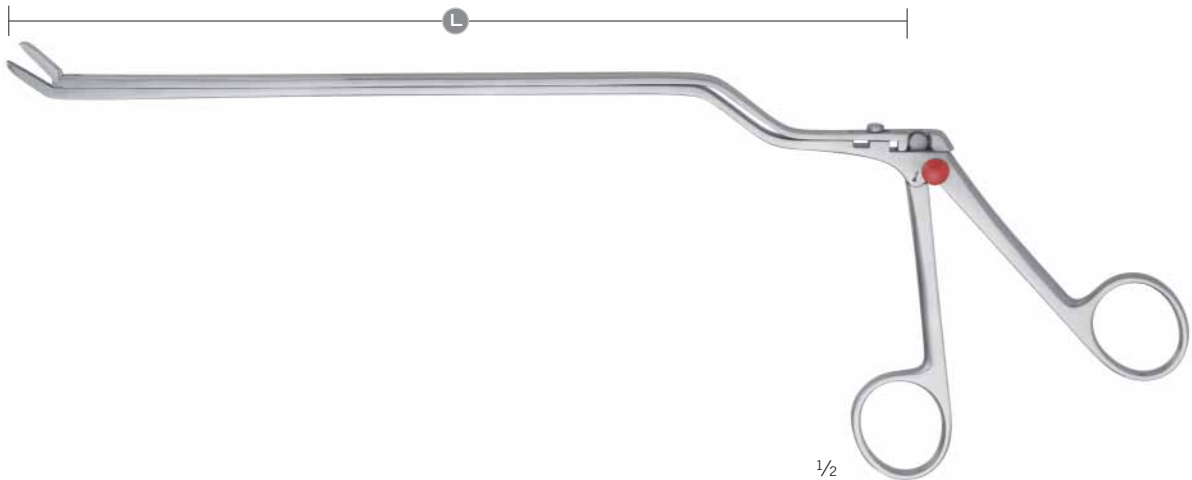
Rongeurs
Pinzas cortantes
Rongeurs
Pinze per afferrare

St

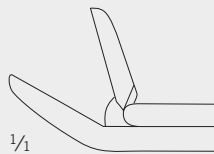
Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

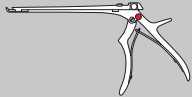
TiNi

Titannitrid
Titanium nitride
Nitruro de titanio
Nitrure de titane
Nitruro di titanio



Caspar
24-981-71-07 -
24-981-78-14
zerlegbar
detachable
desmontable
démontable
smontabile

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca		30° aufgewinkelt, bajonett angled upward, bayonet acodado arriba, bayoneta angulé vers le haut, baïonnette angolato verso l'alto, baionetta		
2 mm		 15 cm	18 cm	
		 24-981-71-07	24-981-75-07	
		 24-981-71-14	24-981-75-14	
3 mm		 24-981-72-07	24-981-76-07	
		 24-981-72-14	24-981-76-14	
4 mm		 24-981-73-07	24-981-77-07	
		 24-981-73-14	24-981-77-14	
5 mm		 24-981-74-07	24-981-78-07	
		 24-981-74-14	24-981-78-14	

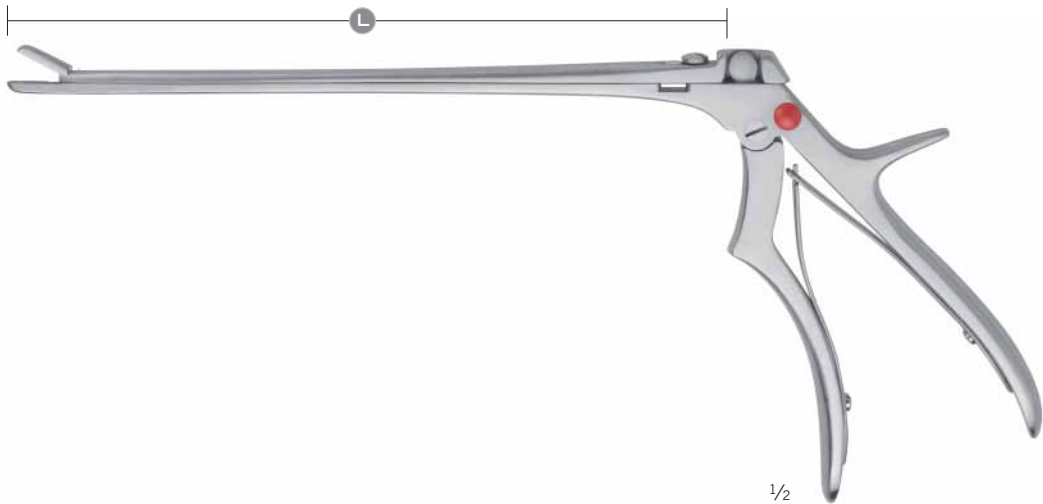


St

Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

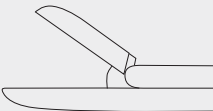
TiNi

Titannitrid
Titanium nitride
Nitruro de titanio
Nitrure de titane
Nitruro di titanio



Wagner
24-981-91-07 -
24-981-93-14

zerlegbar, **kräftig**
detachable, **strong model**
desmontable, **robusto**
démontable, **robuste**
smontabile, **robusto**

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca	gerade straight recto droit diritto	
	L 20 cm	30 cm
3 mm 	St 24-981-91-07	24-981-94-07
	TiNi 24-981-91-14	24-981-94-14
4 mm 	St 24-981-92-07	24-981-95-07
	TiNi 24-981-92-14	24-981-95-14
5 mm 	St 24-981-93-07	24-981-96-07
	TiNi 24-981-93-14	24-981-96-14

Rongeurs

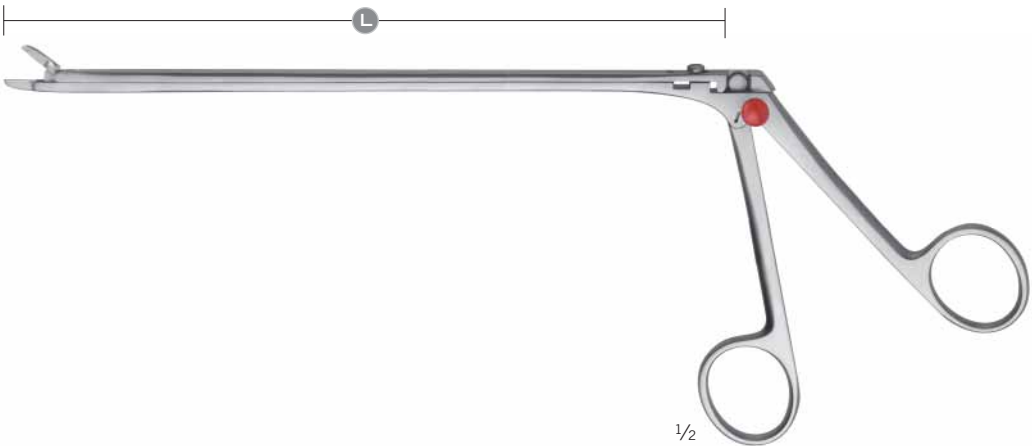
Rongeurs
Pinzas cortantes
Rongeurs
Pinze per afferrare

St

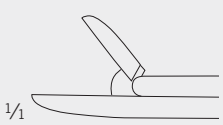
Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

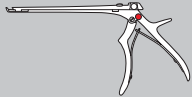
TiNi

Titannitrid
Titanium nitride
Nitruro de titanio
Nitrure de titane
Nitruro di titanio



Richter
24-982-10-07 -
24-982-12-14
zerlegbar
detachable
desmontable
démontable
smontabile

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca		gerade straight recto droit diritto		
		L	18 cm	
1,0 mm		St	24-982-10-07	
		TiNi	24-982-10-14	
1,5 mm		St	24-982-12-07	
		TiNi	24-982-12-14	

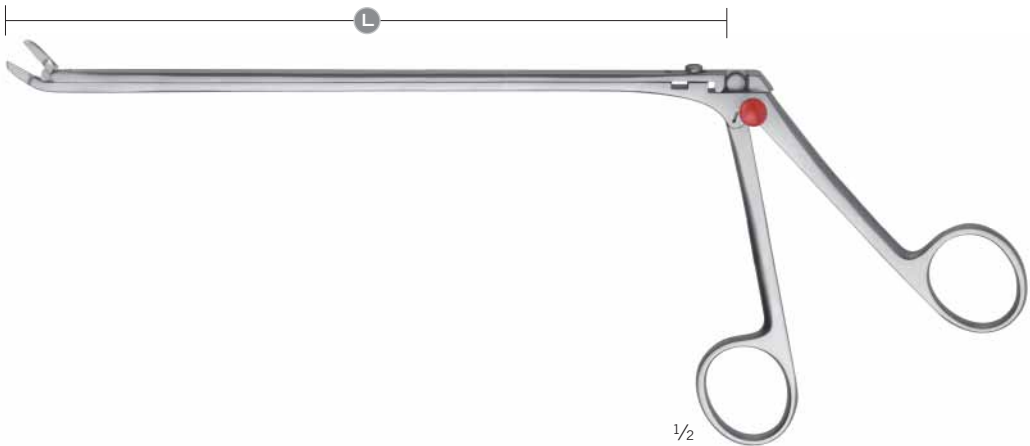


St

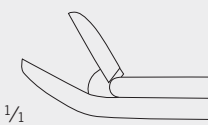
Edelstahl
Stainless steel
Acero inoxidable
Acier inoxydable
Acciaio inossidabile

TiNi

Titannitrid
Titanium nitride
Nitruro de titanio
Nitrure de titane
Nitruro di titanio



Richter
24-982-11-07 -
24-982-13-14
zerlegbar
detachable
desmontable
démontable
smontabile

Maulbreite Jaw width Anchura de la boca Largeur de mors Larghezza della bocca		30° aufgewinkelt angled upward acodado arriba angulé vers le haut angolato verso l'alto		 1/1	
1,0 mm		L	18 cm		
		St	24-982-11-07		
1,5 mm		TiNi	24-982-11-14		
		St	24-982-13-07		
		TiNi	24-982-13-14		

Lagerung Rongeurs

Storage Rongeurs

Almacenaje para pinzas cortantes

Rangement pour rongeurs

Supporto per pinze per afferrare



55-803-20-04

Siebkorb zur Lagerung von Rongeurs

Mesh tray for storage of rongeurs

Bandeja cribada para almacenaje para pinzas cortantes

Panier à maille pour rangement pour rongeurs

Vassoi reticolati per supporto er pinze per afferrare



Beispiel Bestückung

Configuration example

Ejemplo de equipamiento

Exemple d'agencement

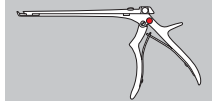
Esempio di strumenti

Zerlegen der Instrumente

Instrument disassembly
Desmontaje de los instrumentos
Démontage des instruments
Smontaggio degli strumenti

Knochenchirurgie

Bone Surgery
Cirugía ósea
Chirurgie osseuse
Chirurgia ossea



Anweisung zum Öffnen

1. Griff schließen.
2. Knopf drücken und gedrückt halten.
3. Griff wieder öffnen. Druck auf roten Knopf beibehalten.
4. Das obere Schieberteil ist entriegelt und kann nach links ausgeschwenkt werden.



Disassembly Instructions

1. Close the handle.
2. Push the button and keep it pushed.
3. Release quickly the front part of the handle.
4. The upper movable shaft is unlocked and can be slid to the left.



Instrucciones de apertura

1. Cerrar el mango.
2. Presionar el botón y mantenerlo pulsado.
3. Volver a abrir el mango.
4. El vástago superior corredero desengrana y puede girarse hacia la izquierda.



Consigne d'ouverture

1. Refermez le manche.
2. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé.
3. Rouvrez le manche.
4. La partie supérieure du curseur est débloquée et peut être pivotée vers la gauche.



Istruzioni per l'apertura

1. Chiudere l'impugnatura.
2. Premere e tenere premuto il pulsante.
3. Riaprire l'impugnatura.
4. La parte superiore scorrevole si sblocca e può essere ruotata a sinistra.

Hinweis

Durch nochmaliges Schließen des Griffes bleibt der Schaft ausgeschwenkt und das Instrument kann in offenem Zustand sterilisiert werden.

Advice

If the handle is closed again, the shaft remains swivelled out so that the instrument can be sterilized in open position.

Nota

Al volver a cerrar el mango de forma normal, el vástago gira y el instrumento puede esterilizarse abierto.

Remarque

En refermant une nouvelle fois le manche, la tige pivotée reste en position et l'instrument ainsi ouvert peut être stérilisé.

Nota

Richiudendo l'impugnatura il gambo resta ruotato, in modo da consentire la sterilizzazione dello strumento aperto.

Zusammensetzen

1. Griff schließen.
2. Knopf drücken und gedrückt halten.
3. Griff öffnen, Schieber einschwenken und nach unten drücken.
4. Griff nochmals schließen – das Instrument ist verriegelt.

Assembly Instructions

1. Close the handle.
2. Push the button and keep it pushed.
3. Open the handle. Slide back the movable shaft on the instrument and push the shaft downward.
4. Close the handle once again and the instrument is locked.

Montaje

1. Cerrar el mango.
2. Presionar el botón y mantenerlo pulsado.
3. Abrir el mango, girar el vástago hacia el instrumento y presionar hacia abajo.
4. Volver a cerrar el mango. El instrumento está bloqueado de nuevo.

Assemblage

1. Fermez le manche.
2. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé.
3. Ouvrez le manche, faites pivoter le curseur et appuyez vers le bas.
4. Rouvrez le manche - l'instrument est verrouillé.

Rimontaggio

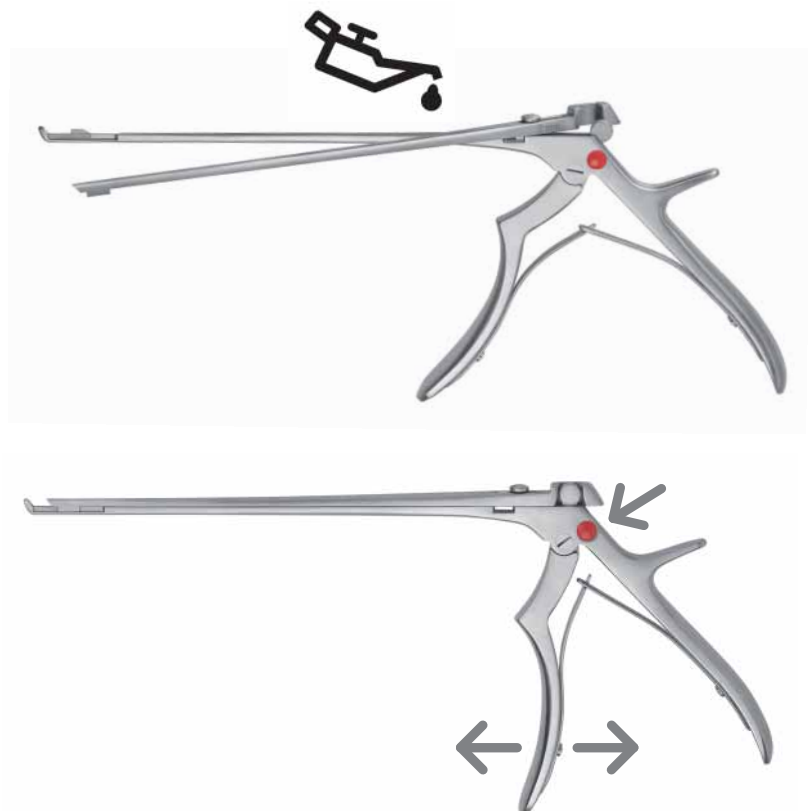
1. Chiudere l'impugnatura.
2. Premere e tenere premuto il pulsante.
3. Aprire l'impugnatura, ritrarre la barra scorrevole e premere verso il basso.
4. Richiudere l'impugnatura – lo strumento è bloccato.

Instrumentenöl auf Parafinbasis
Paraffin-based instrument oil
Aceite para instrumental a base de parafina
Huile pour instruments à base de paraffine
Olio per strumenti a base di paraffina



Zerlegen der Instrumente
Instrument disassembly
Desmontaje de los instrumentos
Démontage des instruments
Smontaggio degli strumenti

http://www.youtube.com/watch?v=0tODs7_7tYE



Index of order numbers

Índice de números de referencia

Index numérique des références de commande

Elenco dei codici

30

24-979-62-14	11	24-979-96-14	9	24-980-34-14	14	24-981-32-07	21	24-981-77-07	24
24-979-63-07	11	24-980-01-07	10	24-980-35-07	14	24-981-32-14	21	24-981-77-14	24
24-979-63-14	11	24-980-01-14	10	24-980-35-14	14	24-981-33-07	21	24-981-78-07	24
24-979-64-07	11	24-980-02-07	10	24-980-36-07	14	24-981-33-14	21	24-981-78-14	24
24-979-64-14	11	24-980-02-14	10	24-980-36-14	14	24-981-34-07	21	24-981-91-07	25
24-979-65-07	11	24-980-03-07	10	24-980-37-07	14	24-981-34-14	21	24-981-91-14	25
24-979-65-14	11	24-980-03-14	10	24-980-37-14	14	24-981-35-07	21	24-981-92-07	25
24-979-66-07	11	24-980-04-07	10	24-980-38-07	14	24-981-35-14	21	24-981-92-14	25
24-979-66-14	11	24-980-04-14	10	24-980-38-14	14	24-981-36-07	21	24-981-93-07	25
24-979-67-07	11	24-980-05-07	10	24-980-39-07	14	24-981-36-14	21	24-981-93-14	25
24-979-67-14	11	24-980-05-14	10	24-980-39-14	14	24-981-45-07	22	24-981-94-07	25
24-979-68-07	11	24-980-06-07	10	24-980-40-07	14	24-981-46-07	22	24-981-94-14	25
24-979-68-14	11	24-980-06-14	10	24-980-40-14	14	24-981-47-07	22	24-981-95-07	25
24-979-69-07	11	24-980-07-07	10	24-980-41-07	14	24-981-47-14	22	24-981-95-14	25
24-979-69-14	11	24-980-07-14	10	24-980-41-14	14	24-981-48-07	22	24-981-96-07	25
24-979-70-07	7	24-980-08-07	10	24-980-42-07	14	24-981-48-14	22	24-981-96-14	25
24-979-70-14	7	24-980-08-14	10	24-980-42-14	14	24-981-49-07	22	24-982-10-07	26
24-979-71-07	7	24-980-09-07	10	24-980-43-07	14	24-981-49-14	22	24-982-10-14	26
24-979-71-14	7	24-980-09-14	10	24-980-43-14	14	24-981-50-07	22	24-982-11-07	27
24-979-72-07	7	24-980-10-07	10	24-980-44-07	14	24-981-50-14	22	24-982-11-14 27	
24-979-72-14	7	24-980-10-14	10	24-980-44-14	14	24-981-51-07	22	24-982-12-07	26
24-979-73-07	7	24-980-11-07	10	24-980-50-07	15	24-981-51-14	22	24-982-12-14	26
24-979-73-14	7	24-980-11-14	10	24-981-05-07	20	24-981-52-07	22	24-982-13-07	27
24-979-74-07	7	24-980-12-07	10	24-981-05-14	20	24-981-52-14	22	24-982-13-14	27
24-979-74-14	7	24-980-12-14	10	24-981-06-07	20	24-981-53-07	22		
24-979-75-07	7	24-980-13-07	10	24-981-06-14	20	24-981-53-14	22	55	
24-979-75-14	7	24-980-13-14	10	24-981-07-07	20	24-981-54-07	22	55-803-10-04	16
24-979-80-07	13	24-980-14-07	10	24-981-07-14	20	24-981-54-14	22	55-803-15-04	17
24-979-80-14	13	24-980-14-14	10	24-981-08-07	20	24-981-55-07	22	55-803-20-04	28
24-979-81-07	13	24-980-15-07	10	24-981-08-14	20	24-981-55-14	22		
24-979-81-14	13	24-980-15-14	10	24-981-09-07	20	24-981-56-07	22		
24-979-82-07	13	24-980-16-07	10	24-981-09-14	20	24-981-56-14	22		
24-979-82-14	13	24-980-16-14	10	24-981-10-07	20	24-981-61-07	23		
24-979-83-07	13	24-980-17-07	10	24-981-10-14	20	24-981-61-14	23		
24-979-83-14	13	24-980-17-14	10	24-981-11-07	20	24-981-62-07	23		
24-979-84-07	13	24-980-18-07	10	24-981-11-14	20	24-981-62-14	23		
24-979-84-14	13	24-980-18-14	10	24-981-12-07	20	24-981-63-07	23		
24-979-85-07	9	24-980-19-07	10	24-981-12-14	20	24-981-63-14	23		
24-979-85-14	9	24-980-19-14	10	24-981-13-07	20	24-981-64-07	23		
24-979-86-07	9	24-980-20-07	10	24-981-13-14	20	24-981-64-14	23		
24-979-86-14	9	24-980-20-14	10	24-981-14-07	20	24-981-65-07	23		
24-979-87-07	9	24-980-21-07	12	24-981-14-14	20	24-981-65-14	23		
24-979-87-14	9	24-980-21-14	12	24-981-15-07	20	24-981-66-07	23		
24-979-88-07	9	24-980-22-07	12	24-981-15-14	20	24-981-66-14	23		
24-979-88-14	9	24-980-22-14	12	24-981-16-07	20	24-981-67-07	23		
24-979-89-07	9	24-980-23-07	12	24-981-16-14	20	24-981-67-14	23		
24-979-89-14	9	24-980-23-14	12	24-981-25-07	21	24-981-68-07	23		
24-979-90-07	9	24-980-24-07	12	24-981-25-14	21	24-981-68-14	23		
24-979-90-14	9	24-980-24-14	12	24-981-26-07	21	24-981-71-07	24		
24-979-91-07	9	24-980-25-07	12	24-981-26-14	21	24-981-71-14	24		
24-979-91-14	9	24-980-25-14	12	24-981-27-07	21	24-981-72-07	24		
24-979-92-07	9	24-980-30-07	14	24-981-27-14	21	24-981-72-14	24		
24-979-92-14	9	24-980-30-14	14	24-981-28-07	21	24-981-73-07	24		
24-979-93-07	9	24-980-31-07	14	24-981-28-14	21	24-981-73-14	24		
24-979-93-14	9	24-980-31-14	14	24-981-29-07	21	24-981-74-07	24		
24-979-94-07	9	24-980-32-07	14	24-981-29-14	21	24-981-74-14	24		
24-979-94-14	9	24-980-32-14	14	24-981-30-07	21	24-981-75-07	24		
24-979-95-07	9	24-980-33-07	14	24-981-30-14	21	24-981-75-14	24		
24-979-95-14	9	24-980-33-14	14	24-981-31-07	21	24-981-76-07	24		
24-979-96-07	9	24-980-34-07	14	24-981-31-14	21	24-981-76-14	24		

KLS Martin Group

Karl Leibinger Medizintechnik GmbH & Co. KG
78570 Mühlheim · Germany
Tel. +49 7463 838-0
info@klsmartin.com

KLS Martin GmbH + Co. KG
79224 Umkirch · Germany
Tel. +49 7665 9802-0
info@klsmartin.com

Stuckenbrock Medizintechnik GmbH
78532 Tuttlingen · Germany
Tel. +49 7461 165880
verwaltung@stuckenbrock.de

Rudolf Buck GmbH
78570 Mühlheim · Germany
Tel. +49 7463 99516-30
info@klsmartin.com

KLS Martin France SARL
68000 Colmar · France
Tel. +33 3 89 21 66 01
france@klsmartin.com

Martin Italia S.r.l.
20871 Vimercate (MB) · Italy
Tel. +39 039 605 6731
italia@klsmartin.com

Martin Nederland/Marned B.V.
1271 AG Huizen · The Netherlands
Tel. +31 35 523 45 38
nederland@klsmartin.com

KLS Martin UK Ltd.
Reading RG1 3EU · United Kingdom
Tel. +44 1189 000 570
uk@klsmartin.com

Nippon Martin K.K.
Osaka 541-0046 · Japan
Tel. +81 6 62 28 90 75
nippon@klsmartin.com

KLS Martin L.P.
Jacksonville, FL 32246 · USA
Tel. +1 904 641 77 46
usa@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG
Representative Office
121471 Moscow · Russia
Tel. +7 499 792-76-19
russia@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG
Representative Office
201203 Shanghai · China
Tel. +86 21 2898 6611
china@klsmartin.com

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG
Representative Office
Dubai · United Arab Emirates
Tel. +971 4 454 16 55
middleeast@klsmartin.com

1923 | SURGICAL
2013 | INNOVATION
YEARS

Gebrüder Martin GmbH & Co. KG
A company of the KLS Martin Group
KLS Martin Platz 1 · 78532 Tuttlingen · Germany
Postfach 60 · 78501 Tuttlingen · Germany
Tel. +49 7461 706-0 · Fax +49 7461 706-193
info@klsmartin.com · www.klsmartin.com